

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern

**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern

**Band:** 40 (1966)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Gemeindebetriebe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VIII. GEMEINDEBETRIEBE

### Gaswerk und Wasserversorgung

| 42                  | Monate | Gaswerk   |                                | Wasserversorgung <sup>2)</sup>             |                               |           |
|---------------------|--------|---|--------------------------------|--|-------------------------------|-----------|
|                     |        | Gasabgabe<br>an Private <sup>1)</sup><br>Mio m <sup>3</sup> | Verkäufliche<br>Koksmenge<br>t | Gesamt-<br>verbrauch<br>Mio m <sup>3</sup> | Grösster                      | Kleinster |
|                     |        |   |                                |  | Tagesverbrauch m <sup>3</sup> |           |
| April .....         | 1,636  | 1205  | 2,011                          | 78 230                                     | 50 000                        |           |
| Mai .....           | 1,315  | 1088  | 2,228                          | 91 140                                     | 55 760                        |           |
| Juni .....          | 1,370  | 927   | 2,510                          | 118 820                                    | 56 820                        |           |
| 2. Vierteljahr 1966 | 4,321  | 3220  | 6,749                          | 118 820                                    | 50 000                        |           |
| 2. Vierteljahr 1965 | 4,435  | 3365  | 6,371                          | 116 820                                    | 50 820                        |           |

<sup>1)</sup> An Private in Bern und den Aussengemeinden.

<sup>2)</sup> Von Bern, Bremgarten, Ittigen-Eyfeld und Worblaufen (Gemeinde Bolligen).

### Elektrizitätswerk

| 43                  | Monate  | Energieerzeugung  |   |  | Energieabgabe                                   |                               |                      |
|---------------------|---------|---|---|--|---|-------------------------------|----------------------|
|                     |         | Eigene Anlagen<br>inkl. Anteile<br>Oberhasli,<br>Maggia, Blenio,<br>Sanetsch<br>Mio kWh | Bezug vom<br>Fernheiz-<br>werk<br>Mio kWh | Fremd-<br>energie-<br>bezug<br>Mio kWh | im eigenen<br>Versor-<br>gungsgebiet<br>Mio kWh | an andere<br>Werke<br>Mio kWh | insgesamt<br>Mio kWh |
| April .....         | 27,615  | 1,985   | 4,048                                     | 33,648                                 | —   | 33,648                        |                      |
| Mai .....           | 36,791  | —   | —   | 34,367                                 | 2,424   | 36,791                        |                      |
| Juni .....          | 41,517  | —   | —   | 33,723                                 | 7,794   | 41,517                        |                      |
| 2. Vierteljahr 1966 | 105,923 | 1,985   | 4,048                                     | 101,738                                | 10,218  | 111,956                       |                      |
| 2. Vierteljahr 1965 | 87,908  | 7,859   | 11,700                                    | 101,767                                | 5,700   | 107,467                       |                      |

### Kehrichtverbrennungsanlage

| 44                  | Monate | Kehrichtverbrennung |  | Schlacken-<br>abfuhr<br>t | Dampf-<br>abgabe<br>t | Wärme-<br>abgabe<br>Mio kcal |
|---------------------|--------|---------------------|--|---------------------------|-----------------------|------------------------------|
|                     |        | überhaupt<br>t      | davon<br>Berner Haus-<br>kehricht <sup>1)</sup><br>t |                           |                       |                              |
|                     |        |                     |  |                           |                       |                              |
| April .....         | 3604,5 | 2505,5              | 1409,9   | 449,6                     | 3 447,9               |                              |
| Mai .....           | 3272,2 | 2318,0              | 1314,9   | 401,3                     | 2 042,6               |                              |
| Juni .....          | 2508,8 | 2149,6              | 1041,7   | 732,0                     | 1 371,1               |                              |
| 2. Vierteljahr 1966 | 9385,5 | 6973,1              | 3766,5   | 1582,9                    | 6 861,6               |                              |
| 2. Vierteljahr 1965 | 9212,9 | 6828,7              | 3805,3   | 1231,0                    | 7 569,0               |                              |

<sup>1)</sup> Durch die Städtische Kehrichtabfuhr zugeführt.

Schlachthof: Schlachtungen und Einfuhr

| 45                                    | Schlachtvieharten,<br>Eingeführte Fleischsorten<br>und Fische | Stückzahl              |                        | Fleischgewicht in q |        |        |                        |                        |  |
|---------------------------------------|---|------------------------|------------------------|---------------------|--------|--------|------------------------|------------------------|--|
|                                       |   | 2. Vierteljahr<br>1966 | 2. Vierteljahr<br>1965 | April               | Mai    | Juni   | 2. Vierteljahr<br>1966 | 2. Vierteljahr<br>1965 |  |
|                                       |   |                        |                        | 1966                |        |        |                        |                        |  |
| <b>1. Schlachtungen:</b>              |   |                        |                        |                     |        |        |                        |                        |  |
| Stiere .....                          | 228   | 208                    | 215                    | 205                 | 364    | 784    | 727                    |                        |  |
| Ochsen .....                          | 269   | 434                    | 160                    | 242                 | 364    | 766    | 1 224                  |                        |  |
| Kühe .....                            | 1 168   | 1 101                  | 1 114                  | 1 012               | 1 313  | 3 439  | 3 213                  |                        |  |
| Rinder .....                          | 815   | 761                    | 770                    | 653                 | 620    | 2 043  | 1 884                  |                        |  |
| Kälber .....                          | 4 256   | 4 309                  | 1 082                  | 1 204               | 927    | 3 213  | 2 993                  |                        |  |
| Schafe .....                          | 582   | 484                    | 41                     | 60                  | 12     | 113    | 81                     |                        |  |
| Ziegen .....                          | 23  | 12                     | 1                      | 1                   | 0      | 2      | 1                      |                        |  |
| Schweine .....                        | 21 411  | 20 682                 | 5 560                  | 6 146               | 6 560  | 18 266 | 17 877                 |                        |  |
| Pferde .....                          | 88  | 111                    | 93                     | 81                  | 103    | 277    | 332                    |                        |  |
| Zusammen                              | 28 840  | 28 102                 | 9 036                  | 9 604               | 10 263 | 28 903 | 28 332                 |                        |  |
| <b>2. Einfuhr:</b>                    |   |                        |                        |                     |        |        |                        |                        |  |
| Stier-, Ochsen-, Kuh-, Rindfleisch .. | .   | .                      | 1 099                  | 1 084               | 1 444  | 3 627  | 4 695                  |                        |  |
| Kalbfleisch .....                     | .   | .                      | 348                    | 358                 | 313    | 1 019  | 1 131                  |                        |  |
| Schaffleisch .....                    | .   | .                      | 151                    | 81                  | 81     | 313    | 181                    |                        |  |
| Ziegenfleisch .....                   | .   | .                      | 14                     | 10                  | 2      | 26     | 30                     |                        |  |
| Schweinefleisch .....                 | .   | .                      | 1 264                  | 1 522               | 1 634  | 4 420  | 3 922                  |                        |  |
| Pferdefleisch .....                   | .   | .                      | 89                     | 149                 | 91     | 329    | 395                    |                        |  |
| Anderes Fleisch und Wurstwaren ..     | .   | .                      | 1 904                  | 1 832               | 2 284  | 6 020  | 5 688                  |                        |  |
| Kaninchen .....                       | .   | .                      | 74                     | 58                  | 79     | 211    | 266                    |                        |  |
| Geflügel .....                        | .   | .                      | 1 370                  | 1 588               | 2 517  | 5 475  | 4 005                  |                        |  |
| Wildbret .....                        | .   | .                      | 0                      | 1                   | 0      | 1      | 1                      |                        |  |
| Fische .....                          | .   | .                      | 329                    | 394                 | 472    | 1 195  | 1 059                  |                        |  |
| Zusammen                              | .   | .                      | 6 642                  | 7 077               | 8 917  | 22 636 | 21 373                 |                        |  |
| Gesamtgewicht                         | .   | .                      | 15 678                 | 16 681              | 19 180 | 51 539 | 49 705                 |                        |  |

IX. TIERPARK DÄHLHÖLZLI<sup>1)</sup>

Besucherzahlen und Einnahmen

| 46                     | Monate | Vivarium (Aquarium, Terrarium, Volière und Freigehege) |           |             |           |      | Tierkindergarten:<br>Erlös aus<br>Ponyreiten |  |
|------------------------|--------|--|-----------|-------------|-----------|------|--|--|
|                        |        | Besucher   |           |             | Einnahmen |      |  |  |
|                        |        | Erwachsene   | Kinder    |             | insgesamt | Fr.  |  |  |
|                        |        |  | einzelnen | mit Schulen |           |      |  |  |
| April .....            | 10 149 | 4 815  | 490       | 15 454      | 10 135    | 671  |  |  |
| Mai .....              | 11 016 | 3 744  | 583       | 15 343      | 10 254    | 663  |  |  |
| Juni .....             | 6 370  | 2 248  | 2 597     | 11 215      | 6 428     | 407  |  |  |
| 2. Vierteljahr 1966 .. | 27 535 | 10 807   | 3 670     | 42 012      | 26 817    | 1741 |  |  |
| 2. Vierteljahr 1965 .. | 23 000 | 8 003  | 2 646     | 33 649      | 22 040    | 1407 |  |  |